



## Zbirka odločb sodne prakse

SODBA SODIŠČA (veliki senat)

z dne 15. novembra 2016\*

„Predhodno odločanje — Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu — Direktiva 2000/78/ES — Člen 2(2) in člen 4(1) — Diskriminacija zaradi starosti — Omejenost zaposlovanja policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti na kandidate, ki so mlajši od 35 let — Pojem ‚bistvena in odločilna zahteva za neki poklic‘ — Zasledovani cilj — Sorazmernost“

V zadevi C-258/15,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (vrhovno sodišče Baskovske avtonomne skupnosti, Španija) z odločbo z dne 20. maja 2015, ki je prispela na Sodišče 1. junija 2015, v postopku

**Gorka Salaberria Sorondo**

proti

**Academia Vasca de Policía y Emergencias,**

SODIŠČE (veliki senat),

v sestavi K. Lenaerts, predsednik, A. Tizzano, podpredsednik, L. Bay Larsen, J. L. da Cruz Vilaça (poročevalec), E. Juhász, predsedniki senatov, M. Berger in A. Prechal, predsednici senatov, A. Rosas, sodnik, C. Toader, sodnica, D. Šváby, E. Jarašiūnas, C. G. Fernlund in C. Vajda, sodniki,

generalni pravobranilec: P. Mengozzi,

sodna tajnica: L. Carrasco Marco, administratorica,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 30. maja 2016,

ob upoštevanju stališč, ki so jih predložili:

- za G. Salaberrio Soronda I. Jiménez Echevarría, procuradora, ter J. C. Pérez Cuesta, F. J. González Madariaga in A. Martínez Gutierrez, odvetniki,
- za Academia Vasca de Policía y Emergencias J.L. Iparragirre Mujika in A. Saiz Garitaonandia, odvetnika,
- za špansko vlado M. J. García-Valdecasas Dorrego, V. Ester Casas in L. Banciella Rodríguez-Miñón, agenti,

\* Jezik postopka: španščina.

- za Irsko E. Creedon, L. Williams in T. Joyce, agenti, skupaj z D. Fennellyem, BL,
- za francosko vlado D. Colas in R. Coesme, agenta,
- za italijansko vlado G. Palmieri, agentka, skupaj z G. M. De Socio in E. De Bonisom, avvocati dello Stato,
- za Evropsko komisijo N. Ruiz García in D. Martin, agenta,

po predstavitvi sklepnih predlogov generalnega pravobranilca na obravnavi 21. julija 2016

izreka naslednjo

### Sodbo

- 1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na razlago člena 2(2), člena 4(1) in člena 6(1)(c) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 79).
- 2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med Gorko Salaberrio Sorondom in Academia Vasca de Policía y Emergencias (baskovska akademija za policijo in izredne razmere, Španija, v nadaljevanju: akademija), ker je ta objavila obvestilo o natečaju, v katerem se je zahtevalo, da so kandidati za delovna mesta policistov pri policiji Baskovske avtonomne skupnosti mlajši od 35 let.

### Pravni okvir

#### *Pravo Unije*

- 3 V uvodnih izjavah 18, 23 in 25 Direktive 2000/78 je navedeno:
  - „(18) Ta direktiva še zlasti ne zahteva, da bi vojska in policija, kaznilnice ali intervencijske službe zaposlile ali obdržale v službi osebe, ki nimajo ustreznih zmožnosti, da bi izvajale vse raznovrstne funkcije, ki bi jih morebiti morale glede na legitimni cilj ohranjati operativno usposobljenost teh služb.
  - [...]
  - (23) Pod zelo omejenimi pogoji je različno obravnavanje upravičeno, kadar neka značilnost, povezana [s] [...] starostjo [...], predstavlja bistveno in odločilno zahtevo za neki poklic, pod pogojem, da je cilj legitimen in zahteva sorazmerna. [...]
  - [...]
  - (25) Prepoved diskriminacije zaradi starosti je bistven del izpolnjevanja ciljev, opredeljenih v smernicah o zaposlovanju, in spodbujanja raznovrstnosti delovne sile. Vendar je v nekaterih okoliščinah različno obravnavanje v zvezi s starostjo lahko upravičeno in so s tem v zvezi potrebni posebni predpisi, ki so glede na položaj v državah članicah lahko med seboj različni. Bistveno je torej razlikovanje med upravičeno različnim obravnavanjem, zlasti tistim na podlagi legitimnih ciljev zaposlovalne politike, trga delovne sile in poklicnega usposabljanja, in diskriminacijo, ki mora biti prepovedana.“

4 Člen 1 Direktive 2000/78 določa, da je njen namen opredeliti splošni okvir boja proti diskriminaciji zaradi vere ali prepričanja, hendikepiranosti, starosti ali spolne usmerjenosti pri zaposlovanju in delu, zato da bi v državah članicah uresničevali načelo enakega obravnavanja.

5 Člen 2 te direktive določa:

„1. V tej direktivi ‚načelo enakega obravnavanja‘ pomeni, da ne obstaja nikakršna neposredna ali posredna diskriminacija zaradi katerega od razlogov iz člena 1.

2. V smislu odstavka 1:

(a) se šteje, da gre za neposredno diskriminacijo, kadar je, je bila ali bi bila oseba obravnavana manj ugodno kakor neka druga v primerljivi situaciji zaradi katerega od razlogov iz člena 1;

[...]“

6 Člen 3 navedene direktive določa:

„1. V mejah pristojnosti, ki so prenesene na Skupnost, se ta direktiva uporablja za vse osebe, bodisi v javnem bodisi v zasebnem sektorju, vključno z javnimi telesi, kar zadeva:

(a) pogoje, pod katerimi je dostopna zaposlitev, samozaposlitev ali delo, vključno z izbirnimi merili in pogoji za sprejem v službo, ne glede na to, za katero vejo dejavnosti ali hierarhično mesto gre, vključno z napredovanjem;

[...]“

7 Člen 4 Direktive 2000/78, naslovljen „Poklicne zahteve“, v odstavku 1 določa:

„Ne glede na člen 2(1) in (2) lahko države članice predvidijo, da različno obravnavanje, ki temelji na neki značilnosti v zvezi s katerim od motivov [razlogov] iz člena 1, ne predstavlja diskriminacije, če zaradi narave določene poklicne dejavnosti ali zaradi konteksta, v katerem se izvaja, takšna značilnost predstavlja bistveno in odločilno zahtevo za neki poklic, pod pogojem, da je cilj legitim in zahteva sorazmerna.“

8 Člen 6 Direktive 2000/78, naslovljen „Upravičenost različnega obravnavanja zaradi starosti“, med drugim določa:

„1. Ne glede na člen 2(2) lahko države članice predvidijo, da različno obravnavanje zaradi starosti ne predstavlja diskriminacije, če ga v kontekstu nacionalnega prava objektivno in razumno utemeljujejo z legitimnim ciljem, vključno z legitimnimi cilji zaposlovalne politike, delovnega trga in poklicnega usposabljanja, in če so načini uresničevanja tega cilja primerni in nujni.

Tako različno obravnavanje je lahko med drugim:

[...]

(c) z določitvijo najvišje starosti za zaposlitev, ki temelji na zahtevah glede usposobljenosti za zadevno delovno mesto, ali na potrebi po primerni dobi zaposlenosti pred upokojitvijo.

[...]“

*Špansko pravo*

9 V Ley Orgánica 2/1986 de Fuerzas y Cuerpos de Seguridad (organski zakon 2/1986 o varnostnih organih) z dne 13. marca 1986 (BOE št. 63 z dne 14. marca 1986) so opredeljene naloge državnih varnostnih organov, policij avtonomnih skupnosti in lokalnih policij.

10 Kar zadeva policije avtonomnih skupnosti, člen 38, od (1) do (3), tega zakona določa te naloge:

„1. Lastne pristojnosti:

- (a) skrb za spoštovanje predpisov in posameznih odredb, ki jih izdajo organi avtonomne skupnosti;
- (b) nadzor in varovanje oseb, institucij, stavb, ustanov in enot avtonomne skupnosti in njenih uprav, tako da se zagotavlja normalno delovanje služb in varnost uporabnikov njihovih storitev;
- (c) nadzor dejavnosti, za katere velja zakonodaja avtonomne skupnosti, z razkrivanjem nezakonitih dejavnosti;
- (d) uporaba prisilnih sredstev za izvrševanje aktov ali ukrepov, ki jih sprejme avtonomna skupnost.

2. V sodelovanju z državnimi varnostnimi organi:

- (a) skrb za spoštovanje zakonov in drugih državnih predpisov ter zagotovitev delovanja bistvenih javnih služb;
- (b) sodelovanje pri nalogah kriminalistične policije v skladu s podrobnimi pravili iz člena 29(2) tega zakona;
- (c) nadzor javnih prostorov, opravljanje nalog varovanja na prireditvah in vzdrževanje reda ob večjih shodih.

Za opravljanje te naloge so primarno pristojne policije avtonomnih skupnosti, razen če pristojni državni organi na predlog organov avtonomne skupnosti ali na lastno pobudo presodijo, da je potrebno posredovanje državnih varnostnih organov.

3. V okviru hkratnega in enotnega posredovanja z državnimi varnostnimi organi:

- (a) sodelovanje na poziv pri mirnem reševanju zasebnih sporov;
- (b) zagotavljanje pomoči v primeru nesreče, katastrofe ali naravne nesreče s sodelovanjem pri izvrševanju načrtov za civilno zaščito, kot določa zakon;
- (c) skrb za spoštovanje predpisov za ohranjanje narave in okolja, vodnih virov ter lovskega, ribiškega in gozdnega bogastva ali drugega, z naravo povezanega bogastva.“

11 Člen 53 organskega zakona 2/1986, ki določa naloge lokalnih policij, določa:

„1. Lokalne policije opravljajo te naloge:

- (a) varovanje organov lokalnih skupnosti in zagotavljanje nadzora ali varstva njihovih zgradb in prostorov;
- (b) urejanje in vodenje prometa v mestnem središču ter signaliziranje v skladu s prometnimi predpisi;

- (c) pripravljanje poročil o prometnih nesrečah, ki so se zgodile v mestnem središču;
  - (d) opravljanje nalog upravne policije, kar zadeva sklepe, odloke in druge občinske predpise, ki spadajo v njihovo pristojnost;
  - (e) sodelovanje pri nalogah kriminalistične policije [...];
  - (f) zagotavljanje pomoči v primeru nesreče, katastrofe ali naravne nesreče s sodelovanjem pri izvrševanju načrtov za civilno zaščito, kot določa zakon;
  - (g) izvajanje preventivnih ukrepov in vsega, kar je potrebno za preprečevanje kaznivih dejanj [...];
  - (h) nadzorovanje javnih prostorov in sodelovanje na poziv z državnimi varnostnimi organi in s policijo avtonomnih skupnosti pri varovanju na prireditvah in ohranitvi reda ob večjih shodih;
  - (i) sodelovanje na poziv pri reševanju zasebnih sporov.“
- 12 V zvezi z možnostjo zaposlitve v nacionalni policiji člen 7(b) Real Decreto 614/1995 por el que se aprueba el Reglamento de los Procesos selectivos y de formación del Cuerpo Nacional de Policía (kraljeva uredba 614/1995 o potrditvi pravil za postopke za izbor in usposabljanje v nacionalni policiji) z dne 21. aprila 1995 (BOE št. 118 z dne 18. maja 1995) določa, da morajo biti kandidati stari med 18 in 35 let.
- 13 Člen 26(1) Ley 4/1992 de Policía del País Vasco (zakon 4/1992 o policiji Baskovske avtonomne skupnosti) z dne 17. julija 1992 (*Boletín Oficial del País Vasco* št. 155 z dne 11. avgusta 1992) določa:
- „V okviru pristojnosti, ki jih izvaja Baskovska avtonomna skupnost, so bistvene naloge, ki jih opravlja Ertzaintza (baskovska avtonomna policija), varovanje oseb in premoženja, zagotavljanje svobodnega izvrševanja pravic in svoboščin teh oseb ter zagotavljanje varnosti državljanov na vsem ozemlju avtonomne skupnosti. V ta namen opravlja naloge, ki so v pravnem redu zaupane državnim varnostnim organom.“
- 14 V osmi dodatni določbi zakona 4/1992 je baskovski vladi podeljena pristojnost, da „z uredbo“ določi „izključitve iz zdravstvenih razlogov pri dostopu do nazivov in kategorij služb, ki sestavljajo baskovsko policijo, ter zahtevane pogoje v zvezi s starostjo in višino“.
- 15 V členu 4(b) Decreto 315/1994 por el que se aprueba el reglamento de selección y formación de la policía del País Vasco (uredba 315/1994 o potrditvi pravil za izbor in usposabljanje v baskovski policiji) z dne 19. julija 1994 (*Boletín Oficial del País Vasco* št. 157 z dne 19. avgusta 1994, kakor je bila spremenjena z Decreto 120/2010 (uredba 120/2010) z dne 20. aprila 2010, v nadaljevanju: uredba 315/1994), je določen ta pogoj v zvezi s starostjo:
- „Za zaposlitev kot policist je treba dopolniti starost 18 let in biti mlajši od 35 let. Vendar je mogoče za zaposlitev v lokalni policiji zgornjo starostno mejo prilagoditi upoštevajoč naloge, ki jih znotraj lokalne uprave opravlja lokalna policija.“

### **Spor o glavni stvari in vprašanje za predhodno odločanje**

- 16 G. Salaberria Sorondo je pri Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (vrhovno sodišče Baskovske avtonomne skupnosti, Španija) vložil tožbo zoper odločbo Directora General de la Academia Vasca de Policía y Emergencias (generalni direktor baskovske akademije za

policijo in izredne razmere, Španija) z dne 1. aprila 2014, v kateri so bili določeni posebni pogoji glede natečaja za zaposlitev policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti (*Boletín Oficial del País Vasco* št. 82 z dne 1. aprila 2014).

- 17 G. Salaberria Solondo izpodbija zakonitost točke 1(c) dela 2 navedenega obvestila o javnem natečaju, s katero se zahteva, da so kandidati, ki želijo sodelovati na tem natečaju, mlajši od 35 let. Zadevna oseba, ki je starejša od 35 let, trdi, da ta zahteva pomeni kršitev Direktive 2000/78 ter členov 20 in 21 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Trdi zlasti, da določena starostna meja ni upravičena, ker omejuje dostop do funkcij v javnih organih brez razumnega razloga.
- 18 Predložitveno sodišče opozarja, da je že razsodilo, da je bila omejitev najvišje starosti za zaposlitev policistov v policiji Baskovske avtonomne skupnosti na 32 let v skladu z zahtevami sorazmernosti, ki izhajajo iz ustave in nacionalne ureditve ter iz Direktive 2000/78. Navedeno sodišče naj bi upoštevalo dejstvo, da je Sodišče v sodbi z dne 12. januarja 2010, Wolf (C-229/08, EU:C:2010:3), razsodilo, da člen 4(1) te direktive ne nasprotuje nacionalni ureditvi, ki kot zgornjo starostno mejo za zaposlitev v operativni poklicni gasilski enoti določa 30 let.
- 19 Predložitveno sodišče se sklicuje tudi na sodbo z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez (C-416/13, EU:C:2014:2371), v kateri je Sodišče razsodilo, da člen 2(2), člen 4(1) in člen 6(1)(c) Direktive 2000/78 nasprotujejo nacionalni ureditvi, s katero je bila za zaposlitev policistov lokalne policije določena najvišja starost 30 let.
- 20 Vendar predložitveno sodišče glede tega navaja, da so naloge, ki so v španskem pravnem redu določene za policiste lokalne policije, drugačne od nalog pripadnikov državnih varnostnih organov. Zadnjenavedene naloge naj bi ustrezale nalogam „celovite“ policije, ki mora skrbeti za vse vidike javnega reda in varnosti državljanov. Ker naloge policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti ne ustrezajo nalogam lokalne policije, ampak se raztezajo na naloge državnih varnostnih organov, naj sodba z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez (C-416/13, EU:C:2014:2371), ne bi bila upoštevana za rešitev spora o glavni stvari.
- 21 Predložitveno sodišče meni, da bi bilo mogoče ob upoštevanju visokih zahtev glede nalog, ki so naložene državnim varnostnim organom, določitev zgornje starostne meje 35 let za zaposlitev v policiji, ki mora opravljati vse naloge za ohranjanje javnega reda in javne varnosti, šteti za sorazmerno in razumno ter posledično ugotoviti, da je v skladu s členom 2(2), členom 4(1) in členom 6(1)(c) Direktive 2000/78.
- 22 V teh okoliščinah je Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco (vrhovno sodišče Baskovske avtonomne skupnosti) prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo to vprašanje:

„Ali je določitev zgornje starostne meje 35 let, kot pogoj za sodelovanje na razpisu za zasedbo prostega delovnega mesta policista pri policiji Baskovske avtonomne skupnosti, v skladu z razlago člena 2(2), člena 4(1) in člena 6(1)(c) Direktive 2000/78?“

### **Vprašanje za predhodno odločanje**

- 23 Predložitveno sodišče želi s tem vprašanjem v bistvu izvedeti, ali je treba člen 2(2) Direktive 2000/78 v povezavi s členom 4(1) in členom 6(1)(c) te direktive razlagati tako, da nasprotuje ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, na podlagi katere morajo biti kandidati za delovno mesto policista mlajši od 35 let.
- 24 Najprej je treba preveriti, ali ureditev iz postopka v glavni stvari spada na področje uporabe Direktive 2000/78.

- 25 Glede tega člen 4(b) uredbe 315/1994 z določitvijo, da se osebe, ki so dopolnile 35 let, ne morejo zaposliti v policiji Baskovske avtonomne skupnosti, vpliva na pogoje za zaposlitev teh delavcev. Zato je treba šteti, da taka ureditev določa pravila v zvezi z dostopnostjo zaposlitve v javnem sektorju v smislu člena 3(1)(a) Direktive 2000/78 (glej v tem smislu sodbo z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez, C-416/13, EU:C:2014:2371, točka 30).
- 26 Iz tega izhaja, da položaj, kot je ta, ki je vzrok za spor, o katerem odloča predložitveno sodišče, spada na področje uporabe Direktive 2000/78.
- 27 Dalje, opozoriti je treba, da je v skladu s členom 1 Direktive 2000/78 njen namen opredeliti splošni okvir boja proti diskriminaciji zaradi, med drugim, starosti pri zaposlovanju in delu, zato da bi v državah članicah uresničevali načelo enakega obravnavanja.
- 28 V skladu s členom 2(1) Direktive 2000/78 „načelo enakega obravnavanja“ pomeni, da ne obstaja nikakršna neposredna ali posredna diskriminacija zaradi katerega od razlogov iz člena 1“ te direktive. V členu 2(2)(a) navedene direktive je pojasnjeno, da se za namene uporabe člena 2(1) te direktive šteje, da gre za neposredno diskriminacijo, kadar je oseba obravnavana manj ugodno kakor neka druga v primerljivem položaju iz katerega od razlogov iz člena 1 navedene direktive.
- 29 V obravnavani zadevi pogoj iz člena 4(b) uredbe 315/1994 učinkuje tako, da so nekatere osebe obravnavane manj ugodno od drugih oseb, ki so v primerljivem položaju, zgolj zato, ker so dopolnile 35 let.
- 30 S tako ureditvijo se zato uvaja različno obravnavanje, ki neposredno temelji na starosti, v smislu člena 1 v povezavi s členom 2(2)(a) Direktive 2000/78 (glej v tem smislu sodbo z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez, C-416/13, EU:C:2014:2371, točka 33).
- 31 V teh okoliščinah je treba nazadnje preučiti, ali na podlagi člena 4(1) ali člena 6(1) Direktive 2000/78 takšno različno obravnavanje vseeno ne pomeni diskriminacije.
- 32 Natančneje, člen 4(1) Direktive 2000/78 določa, da „različno obravnavanje, ki temelji na neki značilnosti v zvezi s katerim od motivov [razlogov] iz člena 1 [te direktive], ne predstavlja diskriminacije, če zaradi narave določene poklicne dejavnosti ali zaradi konteksta, v katerem se izvaja, takšna značilnost predstavlja bistveno in odločilno zahtevo za neki poklic, pod pogojem, da je cilj legitimen in zahteva sorazmerna“.
- 33 Iz te določbe izhaja, da ni razlog tisti, s katerim je utemeljeno različno obravnavanje, ampak je to značilnost, povezana s tem razlogom, ki mora pomeniti bistveno in odločilno zahtevo za neki poklic (sodba z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez, C-416/13, EU:C:2014:2371, točka 36 in navedena sodna praksa).
- 34 Posebne fizične sposobnosti pa so značilnost, ki je povezana s starostjo, in naloge v zvezi z varovanjem oseb in premoženja, prijemanjem in nadzorom storilcev kaznivih dejanj ter preventivnim patroljiranjem lahko zahtevajo uporabo fizične moči (sodbe z dne 12. januarja 2010, Wolf, C-229/08, EU:C:2010:3, točka 41; z dne 13. septembra 2011, Prigge in drugi, C-447/09, EU:C:2011:573, točka 67, in z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez, C-416/13, EU:C:2014:2371, točki 37 in 39 ter navedena sodna praksa).
- 35 Narava teh nalog zahteva posebno fizično sposobnost, saj imajo lahko fizične pomanjkljivosti pri opravljanju navedenih nalog resne posledice ne le za same policiste in tretje osebe, ampak tudi za ohranitev javnega reda (sodba z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez, C-416/13, EU:C:2014:2371, točka 40).

- 36 Zato je posedovanje posebnih fizičnih sposobnosti, ki omogočajo izpolnjevanje treh bistvenih nalog policije Baskovske avtonomne skupnosti, ki so opisane v členu 26(1) zakona 4/1992 in ki so varovanje oseb in premoženja, zagotavljanje svobodnega izvrševanja pravic in svoboščin vseh posameznikov ter zagotavljanje varnosti državljanov, mogoče šteti za bistveno in odločilno poklicno zahtevo v smislu člena 4(1) Direktive 2000/78 za opravljanje poklica iz postopka v glavni stvari.
- 37 V zvezi s ciljem, ki se uresničuje z uredbo 315/1994, akademija in španska vlada trdita, da se želi s tem, da je v tej uredbi določena najvišja starostna meja 35 let za zaposlitev v policiji Baskovske avtonomne skupnosti, zagotoviti operativna usposobljenost in dobro delovanje policije z zagotavljanjem, da lahko na novo zaposleni uslužbenci opravljajo fizično najzahtevnejše naloge v razmeroma dolgem obdobju svoje poklicne poti.
- 38 Glede tega je Sodišče v točkah 43 in 44 sodbe z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez (C-416/13, EU:C:2014:2371), potem ko je navedlo, da je v uvodni izjavi 18 Direktive 2000/78 pojasnjeno, da ta direktiva ne zahteva, da bi službe policije zaposlile ali obdržale v službi osebe, ki nimajo ustreznih zmožnosti, da bi izvajale vse raznovrstne funkcije, ki bi jih morebiti morale glede na legitimni cilj ohranjati operativno usposobljenost teh služb, razsodilo, da skrb za zagotovitev operativne usposobljenosti in dobrega delovanja policije pomeni legitimen cilj v smislu člena 4(1) te direktive.
- 39 Sodišče je v točki 57 iste sodbe sicer razsodilo, da je bila z nacionalno ureditvijo, v kateri je bila določena najvišja starost 30 let za zaposlitev policistov lokalne policije v Ayuntamiento de Oviedo (občina Oviedo, Španija), postavljena nesorazmerna zahteva, ki je bila v nasprotju s členom 4(1) Direktive 2000/78.
- 40 Vendar so naloge, ki jih opravljajo policije avtonomnih skupnosti, drugačne od nalog lokalnih policij, ki so bile predmet zadeve, v kateri je bila izdana sodba z dne 13. novembra 2014, Vital Pérez (C-416/13, EU:C:2014:2371). Tako je treba opozoriti, da so policisti lokalne policije zlasti na podlagi člena 53 organskega zakona 2/1986 zadolženi za zagotavljanje varnosti organov lokalnih skupnosti in nadzora njihovih stavb, urejanje in vodenje prometa v mestnem središču, signaliziranje in opravljanje nalog upravne policije. Iz člena 26(1) zakona 4/1992 pa izhaja, da so „bistvene naloge“, ki jih opravlja policija Baskovske avtonomne skupnosti, „varovanje oseb in premoženja, zagotavljanje svobodnega izvrševanja pravic in svoboščin teh oseb ter zagotavljanje varnosti državljanov na vsem ozemlju avtonomne skupnosti“.
- 41 Kot je akademija pojasnila na obravnavi pred Sodiščem, policist v prvem nazivu policije Baskovske avtonomne skupnosti, za katerega je bil organiziran natečaj iz postopka v glavni stvari, ne opravlja upravnih nalog, ampak pretežno izvaja operativne ali izvršilne naloge, ki, kot je tudi generalni pravobranilec navedel v točki 35 sklepnih predlogov, lahko zahtevajo uporabo fizične moči in opravljanje nalog v težkih ali celo ekstremnih okoliščinah. Za opravljanje zgolj upravnih nalog se uslužbenec po informacijah, ki jih je posredovala akademija, zaposluje prek posebnih natečajev, v katerih ni določena starostna omejitev.
- 42 Akademija pa je pred Sodiščem trdila, da se, kot je razvidno iz poročil, ki so priložena njenemu pisnemu stališču, začnejo po 40. letu funkcionalne sposobnosti policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti slabšati, česar posledica je zmanjšana možnost regeneracije po hudi obremenitvi in začasna nezmožnost opravljanja vsakršne druge enako zahtevne naloge. Poleg tega v skladu s temi poročili za policista, ki je starejši od 55 let, ni več mogoče šteti, da ima vse sposobnosti, ki so potrebne za ustrezno opravljanje njegovega poklica, ne da bi obstajalo tveganje zanj ali za tretje osebe.
- 43 Poleg tega je akademija pojasnila, da so policisti policije Baskovske avtonomne skupnosti po 56. letu starosti upravičeni do zakonskega zmanjšanja letnega delovnega časa ter da jim ni treba delati ponoči in patroljirati zunaj prostorov policije (prilagojeno delovno mesto), pri čemer se policist, ki je upravičen do teh delovnih pogojev, prostovoljno zaveže, da se bo upokojil pri starosti 60 ali glede na okoliščine primera 59 let.



- 44 Nazadnje je treba poudariti, da je bilo po podatkih, ki jih je predložila akademija, v policiji Baskovske avtonomne skupnosti leta 2009, torej tik preden je bila v uredbo 315/1994 uvedena starostna omejitev iz postopka v glavni stvari, zaposlenih 8000 policistov. Takrat je bilo 59 od teh policistov starih med 60 in 65 let, 1399 pa med 50 in 59 let. Dodala je, da bo po napovedih, ki so bile pripravljene med letom 2009, leta 2018 1135 policistov starih med 60 in 65 let, 4660 policistov – torej več kot polovica osebja – pa bo starih med 50 in 59 let. Leta 2025 bo več kot 50 % policistov zadevne policije starih med 55 in 65 let. Na podlagi teh podatkov je tako mogoče pričakovati občutno staranje osebja navedene policije.
- 45 Ob upoštevanju teh podatkov je akademija poudarila nujnost določitve postopne nadomestitve najstarejših policistov z zaposlitvijo mlajših uslužbencev, ki so fizično sposobni opravljati zahtevne naloge, prek natečajev. V tem se obravnavana zadeva razlikuje tudi od zadeve, ki je bila podlaga za sodbo z dne 13. novembra 2014, *Vital Pérez* (C-416/13, EU:C:2014:2371), v kateri, kot izhaja iz točke 56 navedene sodbe, ni bilo dokazano, da cilj zagotavljanja operativne usposobljenosti in dobrega delovanja lokalnih policijskih enot zahteva ohranitev določene starostne strukture, v skladu s katero bi bilo treba zaposlovati samo uslužbence, mlajše od 30 let.
- 46 Iz vseh zgornjih elementov izhaja, da funkcije, ki jih morajo izpolnjevati policisti v prvem nazivu policije Baskovske avtonomne skupnosti, zajemajo fizično zahtevne naloge. Akademija pa je trdila tudi, da starost policista ob zaposlitvi pri policiji Baskovske avtonomne skupnosti določa obdobje, v katerem bo ta lahko izpolnjeval te naloge. Policist, ki se zaposli pri starosti 34 let in mora poleg tega opraviti izobraževanje, ki traja približno dve leti, naj bi lahko te naloge opravljal največ 19 let, do dopolnjenega 55. leta starosti. V teh okoliščinah naj bi zaposlitev pri višji starosti onemogočala, da bi lahko zadostno število policistov opravljalo fizično najzahtevnejše naloge. Prav tako naj taka zaposlitev ne bi omogočala, da bi tako zaposleni policisti navedene naloge izpolnjevali dovolj dolgo. Nazadnje, kot je pojasnila akademija, smotrna organizacija enot policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti zahteva, da se zagotovi ravnotežje med številom delovnih mest, ki so fizično zahtevna in niso primerna za najstarejše uslužbence, ter številom delovnih mest, ki so s tega vidika manj zahtevna in ki jih lahko zasedejo zadnji uslužbenci (glej po analogiji sodbo z dne 12. januarja 2010, *Wolf*, C-229/08, EU:C:2010:3, točka 43).
- 47 Poleg tega, kot je generalni pravobranilec navedel v točki 38 sklepnih predlogov, je zaradi pomanjkljivosti, ki se jih je bati v delovanju policije Baskovske avtonomne skupnosti, izključeno, da bi bila organizacija zahtevnih in izločilnih preizkusov telesnih zmogljivosti na natečaju za sprejem lahko alternativni ukrep, ki je manj omejujoč. Cilj ohranjanja operativne usposobljenosti in dobrega delovanja policije Baskovske avtonomne skupnosti namreč zahteva, da se za ponovno vzpostavitev določene starostne strukture na posebne fizične sposobnosti ne gleda statično zgolj v trenutku natečaja, ampak dinamično, tako da se upoštevajo leta službovanja policista po zaposlitvi.
- 48 Zato je treba za ureditev, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki določa, da morajo biti kandidati za delovno mesto policistov policije Baskovske avtonomne skupnosti mlajši od 35 let, šteti, prvič, da je primerna za uresničitev cilja zagotoviti operativno usposobljenost in dobro delovanje zadevne policije, in drugič, da ne presega tega, kar je nujno za uresničitev tega cilja, če se predložitveno sodišče prepriča, da so različne navedbe, izhajajoče iz stališč in dokumentov, ki jih je pred Sodiščem navajala akademija in ki so bile izpostavljene zgoraj, resnične.
- 49 Ker različno obravnavanje zaradi starosti, ki izhaja iz te ureditve, na podlagi člena 4(1) Direktive 2000/78 ne pomeni diskriminacije, ni treba preverjati, ali bi bilo lahko upravičeno glede na člen 6(1)(c) te direktive.
- 50 Na podlagi vseh teh preudarkov je treba na postavljeno vprašanje odgovoriti, da je treba člen 2(2) Direktive 2000/78 v povezavi s členom 4(1) te direktive razlagati tako, da ne nasprotuje ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, na podlagi katere morajo biti kandidati za delovno mesto policista, ki opravlja vse operativne ali izvršilne naloge v pristojnosti te policije, mlajši od 35 let.

## **Stroški**

- 51 Ker je ta postopek za stranki v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških. Stroški za predložitev stališč Sodišču, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodišče (veliki senat) razsodilo:

**Člen 2(2) Direktive Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu v povezavi s členom 4(1) te direktive je treba razlagati tako, da ne nasprotuje ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, na podlagi katere morajo biti kandidati za delovno mesto policista, ki opravlja vse operativne ali izvršilne naloge v pristojnosti te policije, mlajši od 35 let.**

Podpisi